
STANLEY®

MODELO / MODEL:
STXGWHG1200H



MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL CALENTADOR DE GAS
GAS WATER HEATER INSTRUCTION MANUAL

 **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

 **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING PRODUCT.

CONTENIDO

Sección	Página
Especificaciones	2
Instrucciones de seguridad importantes	3
Instalación del producto	8
Dimensiones del producto	10
Composición del producto	12
Operación básica	14
Cambio de gas	15
Código de errores	16
Mantenimiento	17
Diagrama eléctrico	18
Lista de ensamblaje	19
Información de servicio	20

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales graves, lea atentamente las siguientes instrucciones.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda este manual de usuario antes de operar su dispositivo. Le ayudará a evitar accidentes si se familiariza con los procedimientos de funcionamiento seguro de su dispositivo.

Su seguridad personal y la de sus bienes, así como la de los demás, son muy importantes. Lea atentamente estos mensajes precedidos de un símbolo ⚠ ó **AVISO**.

⚠ PELIGRO

Te MATARA o te HERIRA GRAVEMENTE si no sigues las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, puede resultar MUERTO o GRAVEMENTE HERIDO.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no sigues las instrucciones, PUEDES resultar HERIDO.

AVISO

El dispositivo u otros bienes podrían resultar dañados si no sigue las instrucciones.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

INFORMACIÓN TÉCNICA

ESPECIFICACIONES	
Calentador	STXGWHG1200H
Estilo	Calentador de gas
Potencia	25 kW
Tipo de gas	LPG
Intercambiador de calor de cobre	Cobre sin oxígeno
Eficiencia	0.84
Consumo	LPG-1.736 m³/h
Modo de encendido	Automático
Voltaje/frecuencia nominal	120 V / 60 Hz
Capacity(L/min)(Δt=25°C)	12 L
Número de servicios	2
Rango de control de temperatura (°C)	Digital
Tipo de escape	Forzada
Peso neto	8.2 kg
Certificación	CE
Medidas del producto	340x540x165 mm
Medidas del paquete	756x516x264 mm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Su seguridad y la de los demás son muy importantes. Hay muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su aparato. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Reconozca este símbolo como una indicación de Seguridad Importante

Este símbolo le alerta de peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a otras personas.

Todos los mensajes de seguridad seguirán el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA", "PRECAUCIÓN" o "AVISO".

Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Situación de peligro inminente que provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves y/o daños a propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN

Situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Se llama la atención para observar un procedimiento especificado o mantener una condición específica.

⚠ ADVERTENCIA

- Este calentador de agua no está homologado para su uso en casas prefabricadas (móviles).
- La instalación, el ajuste, la alteración, el servicio o el mantenimiento inadecuados pueden causar la muerte, lesiones personales o daños materiales. daños materiales. Siga las instrucciones de este manual.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Asegúrese de leer y comprender todo el Manual de Uso y Cuidado antes de intentar instalar o poner en funcionamiento este calentador de agua. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Preste especial atención a las Instrucciones de Seguridad. El incumplimiento de estas advertencias podría causar la muerte o lesiones corporales graves.

Si tiene problemas para comprender las instrucciones de este manual o tiene alguna duda, DETÉNGASE y solicite ayuda a un técnico cualificado o a la compañía de gas local.

SEGURIDAD EN LA VENTILACIÓN DEL CALENTADOR DE AGUA

⚠ PELIGRO

Si no se instala y ventila correctamente el calentador de agua al exterior como se indica en la sección "Ventilación" de las Instrucciones de instalación en este manual causará la muerte por incendio, explosión o asfixia por monóxido de carbono. NUNCA haga funcionar este calentador de agua a menos que esté correctamente ventilado y tenga las tuberías de suministro de aire correctamente instaladas y terminadas en el exterior.

Asegúrese de inspeccionar el terminal de ventilación la entrada de aire, y el sistema de ventilación en el calentador de agua para una correcta instalación

Consulte la sección "Cuidado y limpieza" de este manual para obtener más información sobre la inspección del sistema de ventilación.

⚠ ADVERTENCIA

- Gasolina y otros líquidos, materiales y vapores inflamables (incluidos diluyentes de pintura, disolventes y NO manipule, utilice ni almacene gasolina u otros materiales inflamables o combustibles cerca de un calentador de agua.
- o cualquier otro aparato. Asegúrese de leer y seguir las etiquetas del calentador de agua, así como las advertencias impresas en este manual. No hacerlo puede causar la muerte, lesiones corporales o daños materiales.
- La construcción combustible se refiere a paredes y techos adyacentes y no debe confundirse con productos y materiales combustibles o inflamables. Los materiales combustibles, como la ropa, los productos de limpieza o los líquidos inflamables, nunca deben almacenarse en las proximidades.
- de éste o de cualquier aparato de gas. Pueden producirse incendios o explosiones que causen la muerte, lesiones personales y/o daños materiales. Consulte la página 27 para ver las distancias a materiales combustibles.
- Siga las instrucciones del fabricante de la ventilación para la instalación de la ventilación, incluidas las distancias adicionales a los combustibles, para evitar condiciones que puedan provocar la muerte, lesiones personales y/o daños a la propiedad.
- Utilice PVC Schedule 40 aprobado por el fabricante del calentador de agua sin tanque (el núcleo de espuma no está permitido en ningún momento), PVC Schedule 80, CPVC, ABS, acero inoxidable de categoría III incluido en UL1738 o InnoFlue® PP. No se permite ningún otro material de ventilación.
- La humedad de los gases de combustión se condensará al salir del terminal de ventilación. En climas fríos, este condensado puede congelarse en la pared exterior, bajo los aleros y en los objetos circundantes. Es de esperar cierta decoloración en el exterior del edificio. Sin embargo, una ubicación o instalación inadecuadas pueden provocar daños graves a la estructura o al acabado exterior del edificio.

⚠ PELIGRO



Los vapores de los líquidos inflamables pueden explotar e incendiarse, causando la muerte o quemaduras graves.

No utilice ni almacene productos inflamables como gasolina, disolventes o adhesivos en la misma zona o cerca del calentador de agua.

Guarde los productos inflamables:

1. lejos del calentador,
2. en recipientes homologados,
3. bien cerrado y
4. fuera del alcance de los niños.

Calentador de agua hsa una llama del quemador principal.

La llama del quemador principal:

1. que puede encenderse en cualquier momento y
2. encenderá vapores inflamables.

Vapores:

1. no puede verse,
2. son más pesados que el aire,
3. recorrer un largo camino en el suelo y
4. pueden ser transportados desde otras habitaciones a la llama del quemador principal por las corrientes de aire.

INSTALACIÓN :

No instale el calentador de agua en lugares donde se almacenen o utilicen productos inflamables a menos que la llama del quemador principal esté como mínimo a 18" por encima del piso. Esto reducirá, pero no eliminará, el riesgo de que la llama del quemador principal encienda los vapores.

Lea y siga las advertencias e instrucciones del calentador de agua. Si falta el manual del propietario, póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.

Para la instalación de unidades múltiples, una distancia mínima entre las terminaciones de ventilación debe mantenerse para evitar la recirculación de los gases de ventilación.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la rejilla de ventilación del aparato esté bien pegada y fijada a la conexión de ventilación de la parte superior del calentador de agua. **NO UTILICE TORNILLOS.**

NO opere sin el drenaje de condensado conectado y dirigido a un drenaje apropiado.

⚠ PELIGRO

SEGURIDAD EN EL SUMINISTRO DE AGUA PELIGROS:

- **TEMPERATURA DEL AGUA:** La seguridad y el ahorro de energía son factores que deben tenerse en cuenta al seleccionar el ajuste de temperatura del agua del mando a distancia de un calentador de agua. La temperatura del agua por encima de 122 °F(50°C) puede causar la muerte o quemaduras graves por escaldadura. Asegúrese de leer y seguir las advertencias indicadas en la etiqueta ilustrada.
- Existe la posibilidad de quemaduras por agua caliente si se ajusta la temperatura del agua
- demasiado alta. Los hogares con niños pequeños, discapacitados o ancianos pueden necesitar un ajuste de temperatura de 48°C (118°F) o inferior para evitar el contacto con agua "CALIENTE".
- Antes de accionar manualmente la válvula de seguridad, asegúrese de que nadie va a estar expuesto al peligro del agua caliente liberada por la válvula. El agua puede estar lo suficientemente caliente como para provocar quemaduras. El agua debe evacuarse por un desagüe adecuado para evitar lesiones o daños materiales.
- El incumplimiento de las recomendaciones del Mantenimiento preventivo rutinario puede perjudicar el correcto funcionamiento de este calentador de agua, lo que puede causar peligros de monóxido de carbono, temperaturas excesivas del agua caliente y otras condiciones potencialmente peligrosas. Consulte "Mantenimiento preventivo" en la página 17 para obtener más información.

⚠ ADVERTENCIA

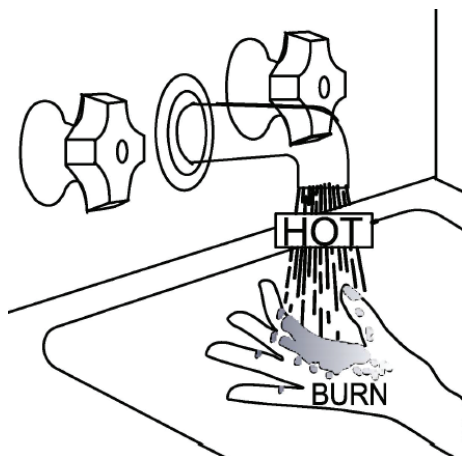
IMPORTANTE:

- NO aplique calor a las conexiones de agua CALIENTE o CALIENTE FRÍA. Si se utilizan conexiones de sudor, sude la tubería al adaptador antes de conectar el adaptador a las conexiones de agua del calentador. En caso de que el aislamiento de las tuberías no sea el adecuado para las condiciones climatológicas, instale un calefactor eléctrico o equivalente para evitar la congelación de las tuberías.
- NO aisle ni bloquee la válvula de drenaje en el accesorio de salida caliente. Si se permite que las tuberías se congelen, el calentador de agua y las tuberías pueden funcionar mal o tener fugas debido a la congelación del agua.
- No vaciar el calentador de agua como se describe en la página 18 puede causar graves lesiones personales por quemaduras y/o dañar el calentador de agua.

⚠ PELIGRO

- Una temperatura del agua superior a 122°F(50°C) puede provocar quemaduras graves al instante o la muerte por escaldadura.
- Los niños, los discapacitados y los ancianos corren mayor riesgo de sufrir quemaduras.

- Consulte el manual de instrucciones antes de ajustar la temperatura en el calentador de agua.
- Toca el agua antes de bañarte o ducharte.
- Existen válvulas limitadoras de temperatura, véase el manual.



- Este calentador de agua sólo debe utilizarse con las siguientes condiciones del sistema de suministro de agua:
 - Con agua limpia y potable, libre de productos químicos corrosivos, arena, suciedad u otros contaminantes.
 - Con temperaturas del agua de entrada superiores a 0°C (32°F), pero no superiores a 48°C (118°F).
 - NO invierta las conexiones de agua caliente y fría. El calentador de agua no funcionará.
- Incluso cuando se drena correctamente, una pequeña cantidad de agua permanecerá en el calentador de agua.
- En condiciones de clima frío, esta agua puede congelarse. Si esto ocurre, deje que la protección de descongelación del calentador al menos 30 minutos para derretir el agua congelada o el calentador de agua puede no funcionar correctamente.

RELACIÓN TIEMPO-TEMPERATURA EN ESCALDADURAS

TEMPERATURA DEL AGUA	TIEMPO PARA PRODUCIR UNA QUEMADURA GRAVE
120°F(49°C)	Más de 5 minutos
122°F(50°C)	1 1/1 a 2 minutos
131°F(55°C)	Alrededor de 30 segundos
135°F(57°C)	Alrededor de 10 segundos
140°F(60°C)	Menos de 5 segundos
145°F(63°C)	Menos de 3 segundos
150°F(66°C)	Alrededor de 1 1/2 segundos
155°F(68°C)	Alrededor de 1 segundo

SEGURIDAD DEL GAS NATURAL Y DEL PETRÓLEO LICUADO

⚠ PELIGRO

- Nunca intente convertir el calentador de agua de gas natural a LP o viceversa. El calentador de agua sólo debe usar el tipo de combustible de acuerdo con el listado en la placa de datos gas natural para unidades de gas natural y LP para unidades LP. Cualquier otro uso del combustible causará la muerte o lesiones personales graves por incendio y/o explosión. Este calentador de agua es no certificado para ningún otro tipo de combustible.
- Tanto el gas natural como el propano (LP) tienen un odorante añadido para ayudar a detectar una fuga de gas. Es posible que algunas personas no puedan oler o reconocer físicamente este odorante. Si no está seguro o no está familiarizado con el olor del gas natural o LP, pregunte al proveedor de gas. Otras condiciones, como el "desvanecimiento del odorante", que hace que el odorante disminuya en intensidad, también pueden ocultar o camuflar una fuga de gas.
- Los calentadores de agua que utilizan gas LP son diferentes de los modelos de gas natural. Un calentador de agua de gas natural no funcionará de forma segura con gas LP y viceversa.
- El LP debe utilizarse con mucha precaución. Es más pesado que el aire y se acumula primero en las zonas más bajas, lo que dificulta su detección a la altura de la nariz.
- Antes de encender el calentador de agua, compruebe que no haya fugas de gas. Utilice una solución jabonosa para comprobar todos los accesorios y conexiones de gas. El burbujeo en una conexión indica una fuga que debe ser corregida.
- Cuando huela para detectar una fuga de gas, asegúrese de oler también cerca del suelo.
- Los detectores de gas se recomiendan en aplicaciones de gas LP y natural y su instalación debe ser
- de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del detector y/o las leyes, normas, reglamentos o costumbres locales.
- No deben colocarse materiales combustibles, como ropa, disolventes, materiales de limpieza o líquidos inflamables, cerca del calentador de agua.
- Si hay o se sospecha que hay una fuga de gas:
 - NO intente encontrar la causa usted mismo.
 - No utilice nunca una llama abierta para comprobar si hay fugas de gas. El gas puede inflamarse y provocar la muerte, lesiones personales o daños materiales.
 - Siga los pasos indicados en el apartado "Qué hacer si huele a gas" que encontrará en la portada de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- La instalación de tuberías de gas debe cumplir con los requisitos de la compañía local de servicios públicos y/o, en ausencia de códigos locales, utilizar la última edición del Código Nacional de Gas Combustible (NFGC), Código de Instalación de Gas Natural y Propano.

- Si la presión del gas de entrada está fuera del rango permitido [4,0" c.a. (1.0 kPa)-10,5" c.a. (2,6 kPa)] para Gas Natural. o [8,0" w.c (2.0kPa)-13.0 "w.c(3.2kPa)] para gas LP, debe instalarse un regulador de presión de gas para mantener la presión de gas de entrada permitida.
- Si se produce un sobrecalentamiento o no se cierra el suministro de gas, cierre la válvula manual de control de gas del calentador de agua.

⚠ PRECAUCIÓN

- NO intente reparar el cableado eléctrico ni las tuberías de gas,
- Las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado.
- Cierre la válvula manual de cierre de gas si el calentador de agua ha sufrido un sobrecalentamiento, incendio, inundación, daños físicos o si el suministro de gas no se cierra.
- NO encienda el calentador de agua a menos que los suministros de agua y gas estén completamente abiertos.

Antes de poner en funcionamiento este calentador de agua, asegúrese de leer y siga las instrucciones de la etiqueta que se muestra a continuación y todas las demás etiquetas del calentador de agua, así como las advertencias impresas en este manual.

Si no lo hace, puede provocar un funcionamiento inseguro del calentador de agua, con resultado de muerte, lesiones personales o daños materiales. Si tiene algún problema para leer o seguir las instrucciones de este manual, DETÉNGASE y solicite ayuda a un técnico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue estas instrucciones al pie de la letra, puede producirse un incendio o una explosión que podrían causar daños materiales, lesiones físicas o incluso la muerte.

A. Este aparato no dispone de piloto. Está equipado con un dispositivo de encendido que enciende automáticamente el quemador. No intente encender el quemador con la mano.

B. ANTES DE PUESTA EN FUNCIONAMIENTO huela alrededor del aparato en busca de gas. Asegúrese de oler cerca del suelo porque parte del gas es más pesado que el aire y se depositará en el suelo.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS

- No intente encender ningún aparato. - No toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún teléfono de su edificio. Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas. - Si no puede ponerse en contacto con su proveedor de gas o con los bomberos.
- No regrese a su domicilio hasta que lo autorice el proveedor de gas o los bomberos.

C. Utilice sólo la mano para empujar o girar el mando de control

del gas. No utilice nunca herramientas. Si el mando no se empuja o gira con la mano, no intente repararlo, llame a un técnico cualificado. La fuerza o el intento de reparación pueden provocar un incendio o una explosión.

D. No utilice este aparato si alguna pieza ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio cualificado para que inspeccione el aparato y sustituya cualquier pieza del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.

INSTRUCCIONES DE USO

1. ¡PARE! Lea la información de seguridad de esta etiqueta.
2. Desconecte la alimentación eléctrica del aparato.
3. No intente encender el quemador con la mano.
4. Gire la válvula de cierre de gas situada en el exterior de la unidad en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "OFF".
5. Si huele a gas, DETÉNGASE. Si no huele a gas, vaya al paso siguiente.
6. Gire la válvula de cierre de gas situada en el exterior de la unidad en sentido antihorario hasta la posición "ON".
7. Conecte toda la corriente eléctrica al aparato.
8. Si el aparato no funciona, siga las instrucciones "Para cortar el suministro de gas al aparato" y llame al técnico de servicio o al proveedor de gas.

PARA CERRAR EL GAS DEL APARATO

1. Desconecte la alimentación eléctrica del aparato si va a realizar tareas de mantenimiento.
2. Gire la válvula de cierre de gas situada en el exterior de la unidad en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "OFF".

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: asegúrese de que el calentador de agua esté apagado para evitar una descarga eléctrica que provoque la muerte o lesiones personales graves. lesión.

⚠ ADVERTENCIA

- Por su seguridad, la información de este manual debe para minimizar el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica que puede causar la muerte, lesiones personales y/o daños materiales.
- Las conexiones del cableado de campo y la conexión eléctrica a tierra deben cumplir con los códigos locales. O en ausencia de códigos locales, con la última edición del Código Eléctrico Nacional.

⚠ PRECAUCIÓN

Etiquete todos los cables antes de desconectarlos para el servicio. Los errores de cableado pueden causar un funcionamiento peligroso e incorrecto. Por su seguridad, la

inspección y limpieza del quemador sólo debe ser realizada por personal de servicio cualificado. Por su seguridad, NO intente reparar el cableado eléctrico, las tuberías de gas, el panel de control, los quemadores, los conectores de ventilación u otros dispositivos de seguridad. Encargue las reparaciones a personal de servicio cualificado.

INSTALACIÓN GENERAL Y MANTENIMIENTO SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Este calentador de agua debe instalarse de acuerdo con estas instrucciones, los códigos locales, los requisitos de la compañía de servicios públicos y/o, en ausencia de códigos locales, utilice la última edición del National Standard/National Fuel Gas Code (NFGC), y el National Fire Protection Association, Natural Gas and Propane Installation Code, y la última edición del National Electrical Code.
- Para su seguridad, NO intente desmontar este calentador de agua por ningún motivo. Los ajustes, alteraciones, servicio o mantenimiento inadecuados pueden causar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN

- Lea íntegramente este manual antes de instalar y/o poner en funcionamiento el calentador de agua.
- Utilice este calentador de agua únicamente para los fines previstos, tal y como se describe en este Manual de uso y mantenimiento.
- Pida al instalador que le muestre la ubicación de la válvula de cierre del gas y cómo cerrarla en caso necesario. Cierre la válvula de cierre manual si el calentador de agua ha sufrido un sobrecalentamiento, un incendio, una inundación, daños físicos o si el suministro de gas no se cierra.
- Asegúrese de que su calentador de agua está correctamente instalado de acuerdo con los códigos locales y las instrucciones de instalación suministradas.
- NO intente reparar o sustituir ninguna pieza de su calentador de agua a menos que se recomiende específicamente en este manual. Cualquier otro tipo de mantenimiento debe ser realizado por un técnico cualificado.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

⚠ ADVERTENCIA

SE RECOMIENDA RECURRIR A INSTALADORES PROFESIONALES

Herramientas para la instalación del calentador (No Incluidas):

1. Taladro
2. Brocas:
 - Broca de 6 mm
 - Broca de 8 mm
 - Sierra de corona de 65 mm
3. Destornillador
4. Tornillos de expansión M6
5. Pernos de expansión de plástico
6. Llave inglesa o llave ajustable
7. Nivel
8. Cinta métrica
9. Componentes del tubo de escape
10. Cortatubos
11. Cinta de teflón (cinta de plomero)
12. Pistola de calafateo (opcional)

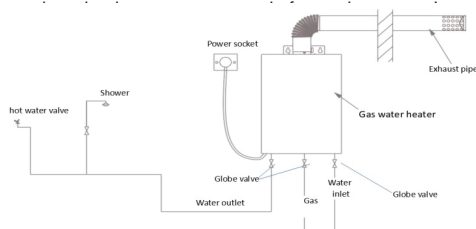
1. Está prohibido instalar calentadores de agua en interiores blindados, torres de TV y lugares con fuertes interferencias electromagnéticas (kilómetro redondo).
2. Está prohibido instalar calentadores de agua en dormitorios, sótanos, salas de estar, cuartos de baño (excepto máquinas de equilibrado), armarios cerrados o cerca de pasillos estrechos o salidas de seguridad; Debe instalarse en un lugar bien ventilado.
3. Está prohibido instalar el calentador de agua al aire libre, el viento y la lluvia apagarán la llama, y la baja temperatura también dañará el calentador de agua. No instale el calentador de agua en un lugar donde puedan soplar vientos fuertes, de lo contrario se apagará la llama del calentador de agua o se producirá una combustión incompleta.
4. Está prohibido instalar el calentador de agua cerca de los fogones de la cocina.
5. Si el calentador de agua se instala en una pared de material combustible, deberá instalar un panel (metálico) resistente al calor entre el calentador de agua y la pared de material combustible, y el espesor del panel (metálico) resistente al calor no deberá ser inferior a 0,8 mm.

ACERCA DE LA INSTALACIÓN DEL TUBO DE ESCAPE

1. Cuando el tubo de escape de humos atraviese la pared de material combustible, debe cubrirse con material aislante de un grosor superior a 20 mm.
2. La salida del tubo de salida de humos debe estar inclinada hacia abajo de 3° a 5° para facilitar la salida del agua condensada y evitar que el agua de lluvia vuelva.
3. El ángulo de giro del tubo de evacuación de humos no debe ser inferior a 90°, y el radio de giro no debe ser inferior a 90mm, (1 codo equivale a la pérdida de resistencia de 2m de tubo recto), para garantizar que no haya fugas de aire en la conexión del tubo de evacuación de

humos alargado, de forma que los gases de escape puede descargarse al exterior. (Longitud máxima del tubo de evacuación 5 m, número máximo de codos 3)

4. Debe instalarse una válvula de cierre cerca del



1. Determine la posición de los orificios en la pared, taladre tres orificios con un diámetro de 10 mm y una profundidad de 40 mm, e introdúzcalos en el tubo de expansión de plástico con un diámetro de 10 mm.
2. Atornille los tornillos de instalación en los dos tubos de expansión de plástico del extremo superior, cuelgue el anfitrión, atornille los tornillos de instalación en el tubo de expansión de plástico del extremo inferior y fije los tres tornillos para fijar el anfitrión.

ACERCA DE LA INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE ENTRADA DE GAS

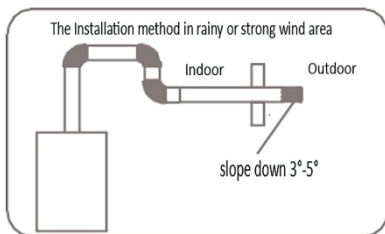
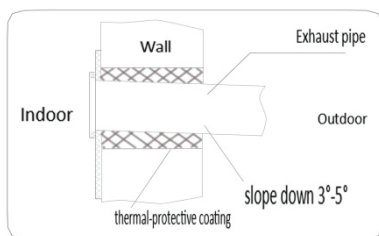
1. Las especificaciones del conector de gas son roscas de tubería G1/2 o G3/4.
2. Cuando el usuario utilice gas licuado de petróleo (sólo modelos de gas licuado de petróleo), es necesario seleccionar válvulas reductoras de presión de gas y mangueras cualificadas para garantizar la seguridad y el uso normal del calentador de agua.
3. Cuando se utilice gas de tubería, deberá utilizarse una tubería rígida (o manguera metálica) para la conexión, y deberá instalarse como válvula superior.
4. Después de la instalación de la tubería de gas, abra la válvula de suministro de gas para asegurarse de que el calentador de agua puede funcionar normalmente, y aplique agua jabonosa a la interfaz para comprobar si hay fugas de gas.

ACERCA DE LA INSTALACIÓN DE LAS TUBERÍAS DE ENTRADA Y SALIDA DE AGUA

1. La interfaz de la tubería de agua fría es de rosca G1/2 o G3/4, y se conecta con tubería PP-R. Las tuberías de agua fría deben estar equipadas con válvulas de cierre.
2. La especificación de la interfaz de la tubería de agua caliente es rosca de tubería G1/2 o G3/4, conectada con tubería PP-R, la longitud no debe ser inferior a 1m, pero no debe ser demasiado

larga y minimizar el giro. Para el suministro de agua a distancia, lo mejor es instalar una válvula de cierre. la válvula de alivio de presión puede desempeñar un papel en la protección de la presión del agua de la presión excesiva. Cuando la presión de entrada es superior a 10 bar, la salida de la válvula de alivio de presión se aliviará, y hay una pequeña cantidad de agua.

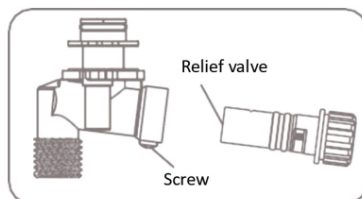
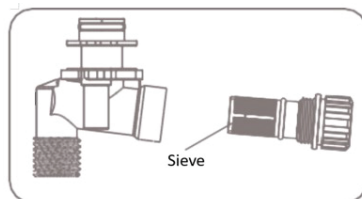
- A. Corte un orificio para el tubo de salida de humos en la pared.
 - B. Extienda el tubo de salida de humos a través de este orificio.
 - C. Rellene el hueco entre la pared y el tubo de salida de humos con masillas ignífugas e impermeables.
3. Conecte la salida de aire y el tubo de conexión (se adquiere por separado) en el motor principal del calentador de agua con el codo. El otro extremo del tubo de conexión se conecta al tubo de salida de humos. El puerto de conexión debe ser envuelto con una capa de cinta de papel de aluminio ignífugo para evitar fugas



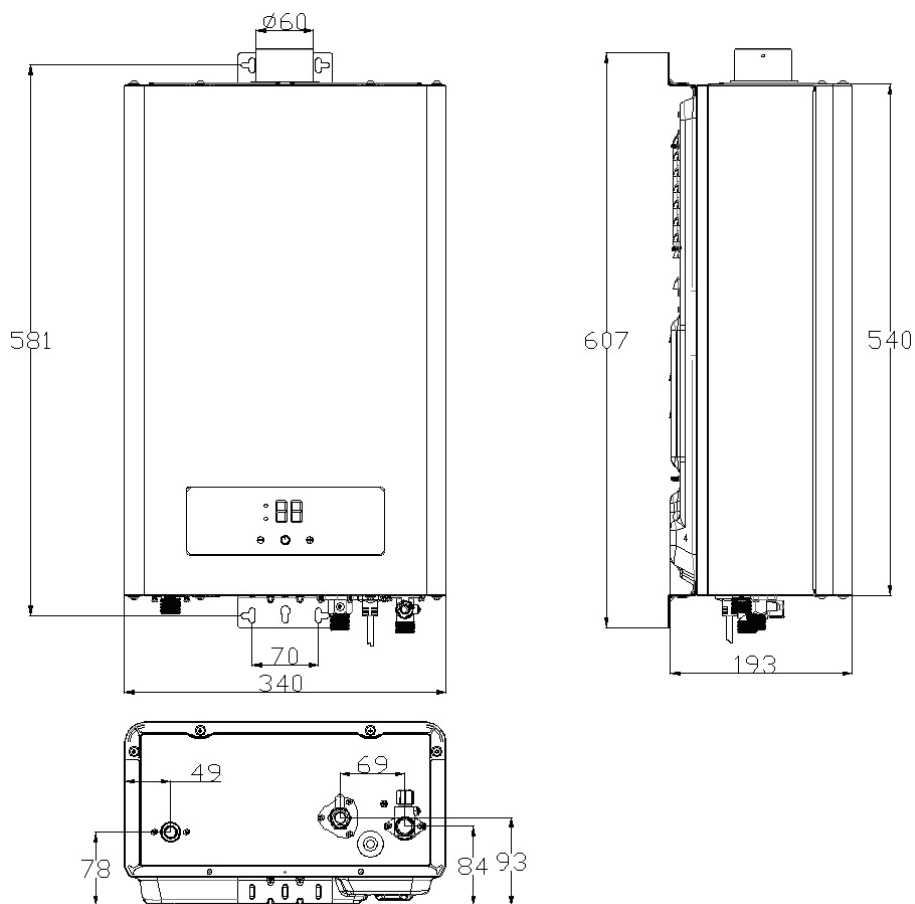
1. Después de utilizar el calentador de agua durante un período de tiempo, limpie la carcasa suavemente con toallitas húmedas y no utilice limpiadores químicos para evitar que la carcasa se decolore.
2. Retire el filtro de agua, enjuague la suciedad con agua y vuelva a instalarlo.
3. Limpie el filtro de aire: quite los tornillos, retire el filtro de aire, límpielo con agua, vuelva a instalarlo y apriete los tornillos.

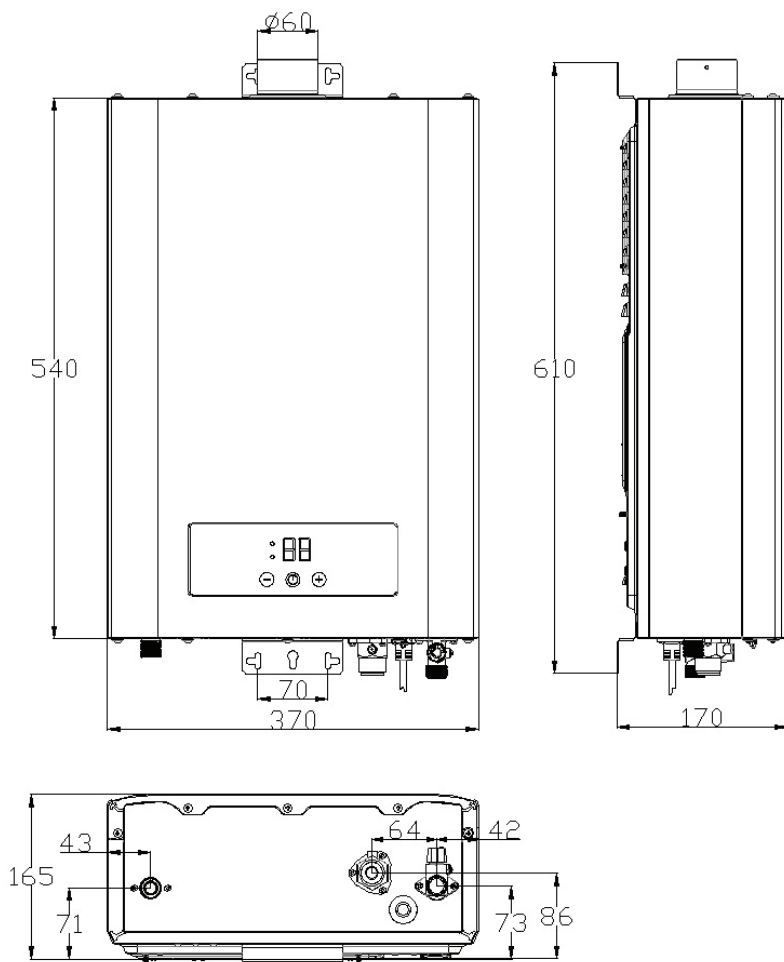
Nota: la rotación en sentido contrario a las agujas del reloj de la perilla de control de agua aumenta la cantidad de agua, la

rotación en sentido de las agujas del reloj de la cantidad de agua disminuye.

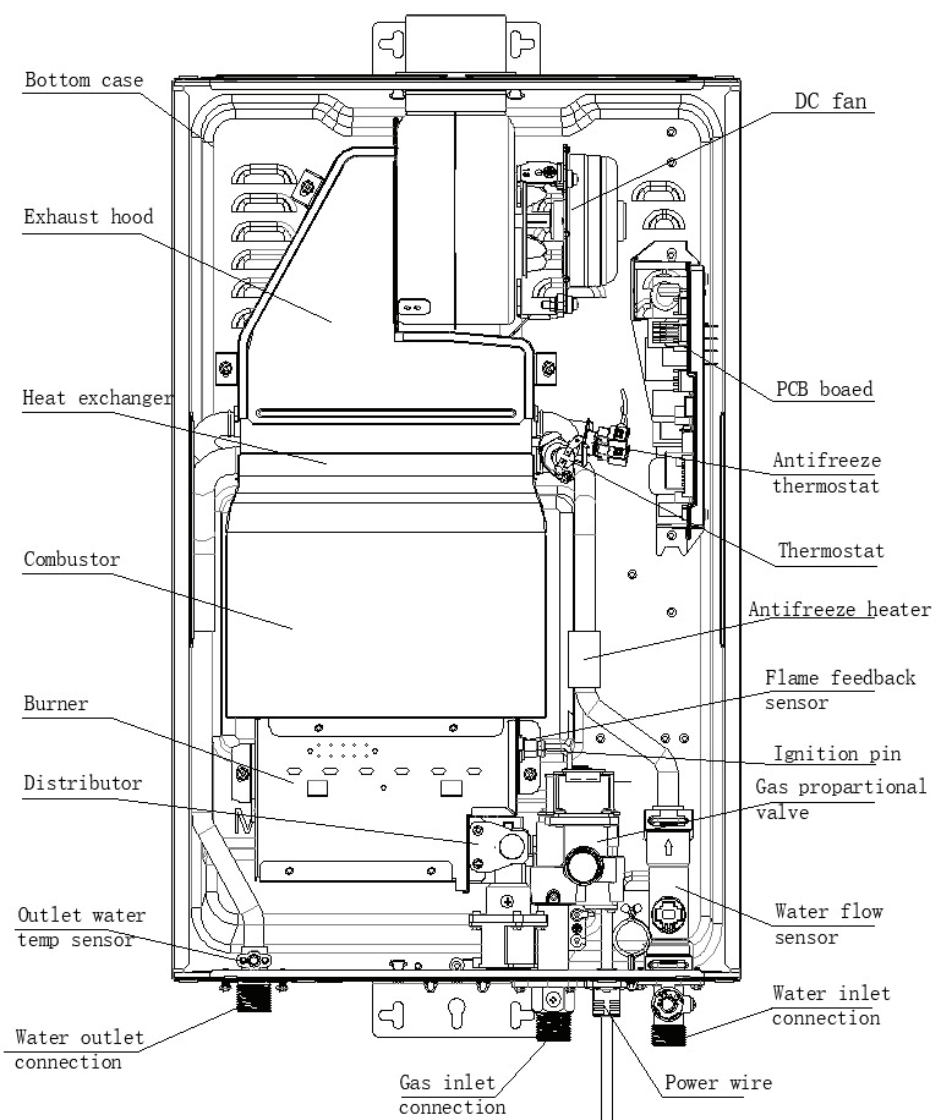


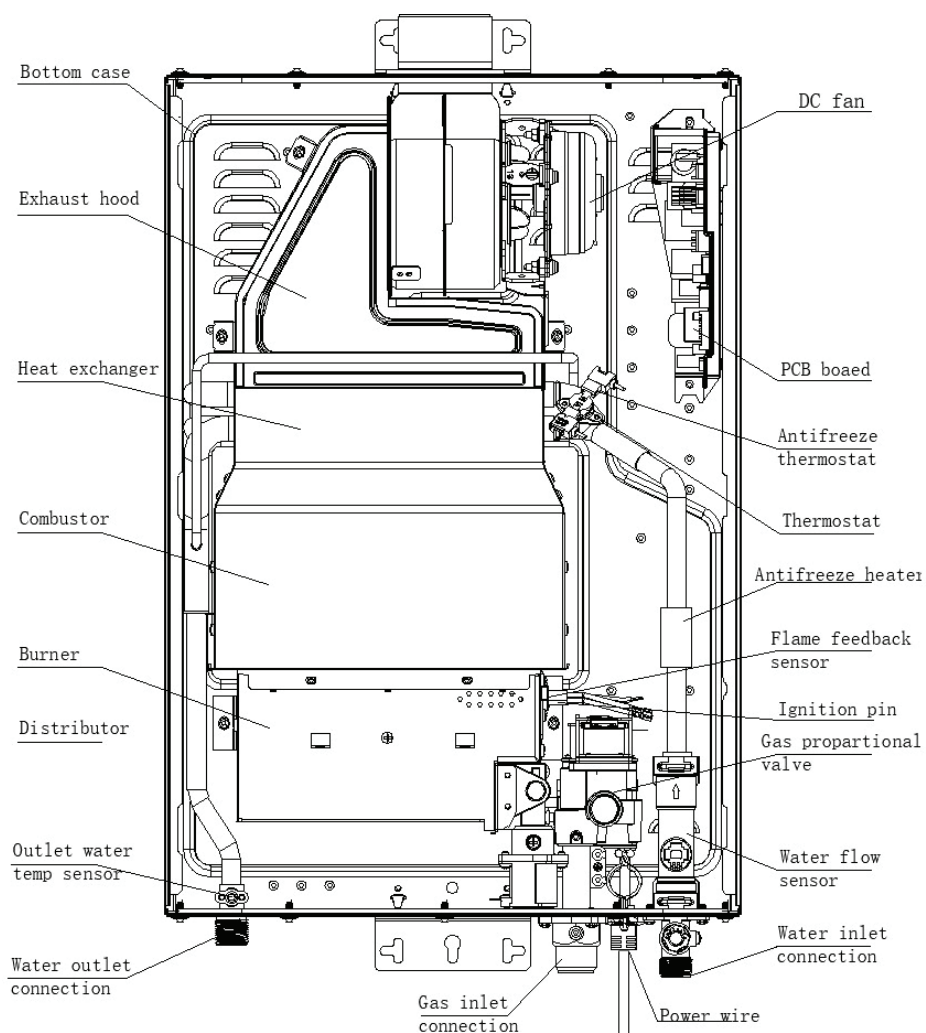
DIMENSIONES DEL PRODUCTO





COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO





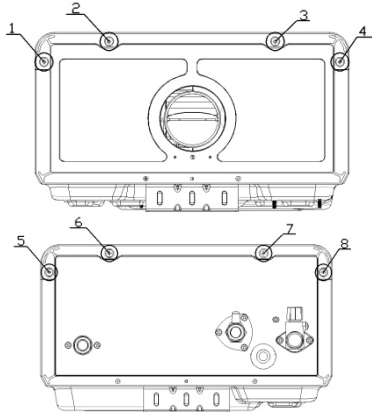
OPERACIÓN BÁSICA

1. Inserte el enchufe en la toma de corriente independiente a 120V~/ 60Hz.
 2. Pulse el botón para poner en marcha el calentador de agua y ajustar la temperatura.
 3. Ajuste la temperatura mediante las teclas [+] / [-] del panel de control (Puede ajustar la temperatura alta agua Cuando el calentador de agua está activado y no produce agua)
 4. Abra la válvula del agua de la bañera, la pantalla muestra el estado de funcionamiento, el calentador de agua se enciende, y la temperatura del agua sube rápidamente hasta la temperatura establecida por el usuario.
-
1. Cierre la válvula del agua del baño, el calentador de agua dejará de funcionar automáticamente, y el viento parará después de limpiar el calentador de agua.
 2. Si no utiliza el calentador de agua durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación, cierre la válvula de gas, cierre la válvula de agua fría, desenrosque el filtro y la válvula de alivio de presión, y vacíe el agua residual de la máquina para reducir la cal y el anticongelante.

CAMBIO DE GAS

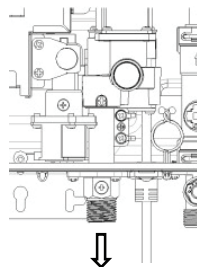
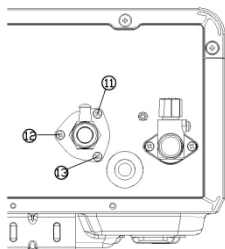
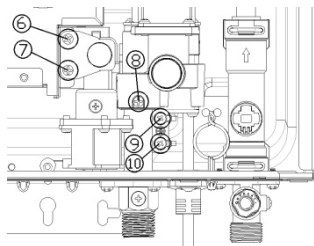
El aparato puede ajustarse para que pueda utilizarse con gas licuado (G30-G31) en lugar de gas metano (G20) o viceversa. El ajuste debe ser realizado por un Técnico Cualificado utilizando el Kit especial. Para modificar el parámetro, proceda de la siguiente manera

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica, cierre el suministro de gas y de agua.



2. Retire el tornillo 8 en el panel frontal del aparato (como se muestra arriba) , y retire la cubierta frontal

3. Desatornille la placa de circuito impreso y su soporte en el colector de gas



4. Retire el tornillo 8 (como se muestra arriba) y retire el encendedor.

5. Desatornille el ensamble de la colección de entrada de gas contra la válvula de gas , desconecte el PCB y el encendedor si causan alguna interferencia

6. Reemplace estas 7 boquillas (como se muestra a la derecha, también ensamble el PCB y el encendedor. Operar el reemplazo lentamente y asegúrese de no dañar ninguna de las juntas de sellado y ponerlos en las posiciones correctas. Es muy recomendable cambiarlas por unas nuevas.

7. Vuelva a conectar la placa de circuito impreso y el encendedor, y vuelva a conectar la alimentación eléctrica.

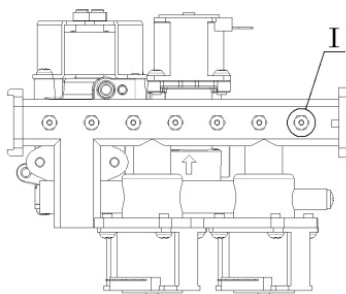
8. Compruebe el funcionamiento del sellado siguiendo las instrucciones del párrafo Primer encendido

9. Compruebe la presión primaria del gas siguiendo las instrucciones del apartado Comprobación de la presión de suministro

10. 11.Realice el ajuste del gas según la instrucción Comprobación del ajuste del gas

12. Pruebe a subir y bajar el caudal de agua y compruebe si la combustión y la ignición cruzada son normales, y compruebe si la descarga de gases de combustión es suave.

13. Monte todos los componentes desmontados invirtiendo el proceso descrito en los pasos 2, 3 y 4.



CÓDIGO DE ERRORES

E1	Fallo de encendido	Compruebe la presión del gas, no hay gas o baja la presión; Pulse el botón ON/OFF para reiniciar; Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado.
E2	Falsa llama	Pulse el botón ON/OFF para reiniciar; Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado
E3	Fallo del ventilador	Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado.
E4	Protección contra sobrecalentamiento del sensor de agua	Temperatura de entrada $\geq 95^{\circ}\text{C}$, compruebe el sensor de temperatura; Temperatura de salida $\geq 95^{\circ}\text{C}$, compruebe el sensor de temperatura.
E5	Fallo del sensor de temperatura del agua de salida (entrada)	Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado.
E6	Protección contra combustión en seco (sobretemperatura)	Se ha detectado una temperatura superior a 85°C . Compruebe la presión del agua; Pulse ON/OFF para reiniciar; Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado
E7	Panel de visualización panel de visualización	Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado.
EF	Fallo de la válvula proporcional o de la electroválvula	Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado.
F2	Obstrucción de la salida del conducto de humos	Compruebe el conducto de humos de entrada/salida de aire; Pulse el botón ON/OFF para reiniciar
Fc	Fallo paramétrico	Póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado.

MANTENIMIENTO

INSTRUCCIONES PARA ABRIR LA CARCASA Y REALIZAR UNA INSPECCIÓN INTERNA.

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, primero desconecte el suministro de la corriente eléctrica. y cerrar la válvula de gas.

El mantenimiento es una parte esencial del funcionamiento seguro y eficiente del aparato y garantiza su durabilidad. Debe realizarse según las instrucciones dadas en la legislación vigente.

Realice análisis de combustión periódicamente para comprobar la eficiencia operativa del aparato.

y asegurarse de que las sustancias contaminantes relacionadas se encuentren dentro de los límites marcados por la legislación vigente.

Antes de comenzar los trabajos de mantenimiento:

- Desconectar el aparato del suministro eléctrico girando el interruptor bipolar externo a la posición "APAGADO";
- Cerrar la válvula del gas y la válvula del sistema de calefacción central y agua caliente sanitaria. Una vez finalizado el trabajo, se restablecerán los ajustes iniciales.

COMENTARIOS GENERALES

Se recomienda que las siguientes inspecciones se realicen en el aparato al menos una vez al año:

1. Verificar las juntas en la parte de agua y, si es necesario, sustituir las juntas y restablecer el sello en perfecto estado de funcionamiento.
2. Verificar las juntas en la parte de gas y, si es necesario, sustituir las juntas y restaurar la junta a perfecto estado de funcionamiento.
3. Verifique visualmente el estado general del aparato.
4. Comprobar visualmente la combustión y, si es necesario, desmontar y limpiar el quemador.
5. Tras la inspección detallada en el punto "3", desmontar y limpiar el grupo de cámara de combustión, si es necesario.
6. Tras la inspección detallada en el punto "4", desmontar y limpiar el quemador y el inyector, si es necesario.
7. Limpiar el intercambiador de calor primario.
8. Asegúrese de que los siguientes dispositivos de seguridad estén funcionando correctamente:
 - termostato de sobrecalentamiento.
9. Asegúrese de que los siguientes dispositivos de seguridad de gas estén funcionando correctamente: - detección de llama electrodo (ionización).
10. Verifique la eficiencia del proceso de producción de agua caliente sanitaria (pruebe el caudal y temperatura).
11. Limpieza del filtro en entrada de agua fría. Tras la inspección detallada en el punto "3", desmontar y limpiar la cámara de combustión, si es necesario.
12. Tras la inspección detallada en el punto "4", desmontar y limpiar el quemador e inyector, si es necesario.
13. Limpiar el intercambiador de calor primario.
14. Asegúrese de que los siguientes dispositivos de seguridad estén funcionando correctamente:

- termostato de sobrecalentamiento.

15. Asegúrese de que los siguientes dispositivos de seguridad de gas estén funcionando correctamente: - detección de llama electrodo (ionización).

16. Verificar la eficiencia del proceso de producción de agua caliente sanitaria (probar el caudal y temperatura).

Limpieza del filtro en entrada de agua fría.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

En caso de mal funcionamiento o daño en el aislamiento, la conexión a tierra proporciona una ruta de baja resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo así el riesgo de descargas eléctricas. El calentador de agua debe conectarse a un cable con un conductor de puesta a tierra y utilizar un enchufe con toma de tierra. Este enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada, correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y normativas locales.

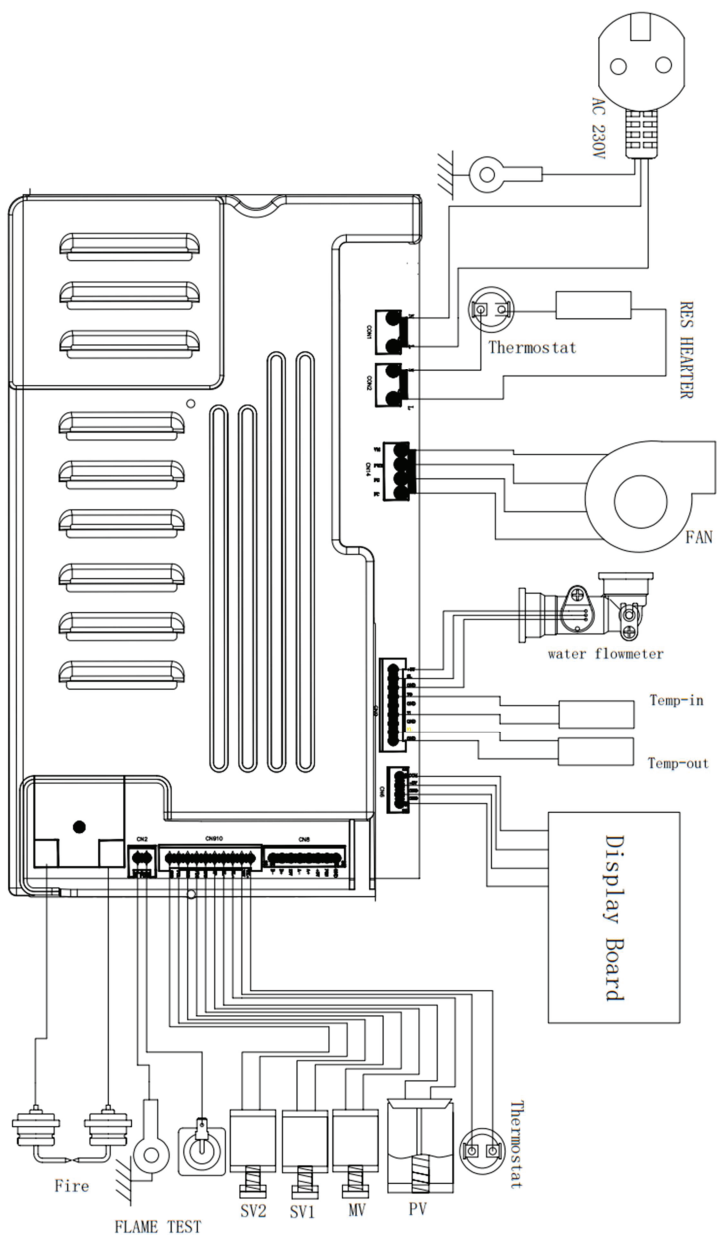
⚠ PELIGRO

Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede generar un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento, cuya superficie exterior es de color verde (con o sin rayas amarillas), es el conductor de puesta a tierra del equipo. Si se requiere reparación o sustitución del cable o del enchufe, no conecte el conductor de puesta a tierra a un terminal que lleve corriente. Consulte a un electricista o técnico cualificado si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre si el calentador de agua está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con el calentador de agua; si no encaja en la toma de corriente, solicite a un electricista que instale una toma de corriente adecuada.

PARA CALENTADORES DE AGUA CON TOMA DE TIERRA, CONECTADOS POR CABLE, CON UNA POTENCIA NOMINAL INFERIOR A 15 A Y DESTINADOS A UTILIZARSE EN UN CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN NOMINAL DE 120 V.

El calentador de agua está diseñado para usarse en un circuito nominal de 120 V y debe conectarse a un tomacorriente con conexión a tierra, como el que se ilustra a continuación. **No se recomienda el uso de adaptadores temporales.**

DIAGRAMA ELÉCTRICO



LISTA DE EMBALAJE

ITEM	ITEM #	Cantidad
Calentador de agua	A	1
Guía de instalación y uso	B	3
Tornillo roscador	C	3
Taco de expansión	D	1

A: Calentador de agua 	B: Guía de instalación y uso 
C: Tornillo roscador 	D: Taco de expansión 

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Nuestros productos están fabricados bajo estrictos estándares internacionales de calidad respaldados por una garantía de 2 años contra defectos de fabricación y funcionamiento por fallas en los materiales o mano de obra empleados en su fabricación. La garantía incluye la reposición o reparación del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra.

Esta garantía no se valida bajo las siguientes condiciones:

- Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- No cubre daños debidos al desgaste normal.
- Si el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Si el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

STANLEY ofrece una red completa de sus propios centros de servicio autorizados. Todos los Centros de Servicio STANLEY cuentan con personal capacitado para brindar a los clientes un servicio eficiente y confiable. Para más información, póngase en contacto con nosotros a través de los números de servicio oficiales.

ANTIGUA:

+1 484-1640 EXT: 2035 / +1 484-1642

ARUBA:

+297 521-1118

BARBADOS:

+1 431-6850 EXT: 4360

BELICE:

+501 2236935

BOLIVIA:

+591 78931820 / 67007752

COSTA RICA:

+506 2290 0353 / +506 2290 0229

CURACAO:

(+599) 9 461 6600 EXT. 119

DOMINICA:

+1 448 7655 EXT 2020

ECUADOR:

(+593-2) 2813882 / (+593-2) 2409870

EL SALVADOR:

+503 7603-6308

GRANADA:

+1 439-1271/1272 EXT.4306

GUATEMALA:

+502 2366-6794 / +502 4290-7573 / +502 5440-8125

GUYANA:

+592 225-5886

HONDURAS:

+504 9435-2781 / +504 9435-2794

JAMAICA:

+1 926-2110 EXT. 2161

MEXICO:

+52 5547444900

NICARAGUA:

+505 2252-8244

PERÚ:

Lima: +51 998126088 / +51998121183
Lima y Provincias : +51 349-0722

PUERTO RICO:

+1 (787) 444 3390

REPUBLICA DOMINICANA:

+ 809 332-1042

ST. KITTS:

+1 466-1640 EXT 2120

ST. LUCIA:

+1 457-8100 EXT. 2011

ST. MAARTEN:

+1 544-2190/91 EXT 723

ST. VINCENT:

+1 456-1325 EXT. 2241/2268

TRINIDAD Y TOBAGO:

+1 643-1235 EXT 6514

VENEZUELA:

+58 2122570872 / +58 412 2312211



CONTENT

Section	Page
Specifications	2
Important safety instructions	3
Product Installation	7
Product Dimensions	9
Product composition	11
Basic operation	13
Gas change	14
Error codes	15
Maintenance	16
Electric diagram	17
Packing list	18
Service information	19

⚠ WARNING

To avoid fire, shock and serious personal injury, please read the following instructions carefully.

SAFETY INFORMATION

Read and understand this user manual before operating your device. It will help you avoid accidents if you familiarize yourself with the safe operating procedures of your device.

Your personal safety and the safety of your property, as well as the safety of others, are very important. Carefully read these messages preceded by a symbol ⚠ or **NOTICE**.

⚠ DANGER

It WILL KILL or SERIOUSLY INJURE you if you do not follow the instructions.

⚠ WARNING

If you do not follow the instructions, you can be KILLED or SERIOUSLY INJURED.

⚠ CAUTION

If you do not follow the instructions, you CAN be INJURED.

NOTICE

The device or other property could be damaged if you do not follow the instructions.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

TECHNICAL INFORMATION

SPECIFICATIONS	
Heater	STXGWHG1200H
Type	Gas water heater
Power	25 kW
Gas type	LPG
Copper heat exchanger	Oxygen free copper
Efficiency	0.84
Consumption	LPG-1.736 m³/h
Ignition mode	Automatic
Rated Voltage / Freq	120 V / 60 Hz
Capacity(L/min)(Δt=25°C)	12
Number of services	2
Temperature control range (°C)	Digital
Exhaust type	Forced
Net weight	8.2 kg
Certification	CE
Product measurements	340x540x165 mm
Package measurements	756x516x264 mm

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important. There are many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

⚠ This is the safety alert symbol. Recognize this symbol as an Important Safety indication.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or injure you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER," "WARNING," "CAUTION," or "NOTICE."

These words mean:

⚠ DANGER

Imminently hazardous situation that will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Potentially hazardous situation that may result in death or serious injury and/or property damage.

⚠ CAUTION

Potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury.

NOTICE

Attention is drawn to observe a specified procedure or maintain a specified condition.

⚠ WARNING

- This water heater is not approved for use in manufactured (mobile) homes.
- Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause death, personal injury or property damage. Property damage. Follow the instructions in this manual.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

Be sure to read and understand the entire Use and Care Manual before attempting to install or operate this water heater. It can save you time and money. Pay particular attention to the Safety Instructions. Failure to follow these warnings could result in death or serious bodily injury.

If you have trouble understanding the instructions in this manual or have any questions, STOP and ask a qualified technician or your local gas company for help.

WATER HEATER VENTING SAFETY

⚠ DANGER

Failure to properly install and vent the water heater to the outdoors as instructed in the "Venting" section of the Installation Instructions in this manual will result in death by fire, explosion, or carbon monoxide asphyxiation. NEVER operate this water heater unless it is properly vented and has the air supply lines properly installed and terminated outside.

Be sure to inspect the vent terminal, air inlet, and vent system on the water heater for proper installation

See the "Care and Cleaning" section of this manual for more information on inspecting the vent system.

⚠ WARNING

- Gasoline and other flammable liquids, materials, and vapors (including paint thinners, solvents, and
- DO NOT handle, use, or store gasoline or other flammable or combustible materials near a water heater.
- or any other appliance. Be sure to read and follow the labels on the water heater as well as the warnings printed in this manual. Failure to do so can result in death, personal injury, or property damage.
- Combustible construction refers to adjacent walls and ceilings and should not be confused with combustible or flammable products and materials. Combustible materials, such as clothing, cleaning products, or flammable liquids, should never be stored in the vicinity.
- of this or any gas appliance. Fire or explosion may result causing death, personal injury, and/or property damage. See page 27 for clearances to combustible materials.
- Follow the vent manufacturer's instructions for vent installation, including additional clearances to combustibles, to avoid conditions that can result in death, personal injury, and/or property damage.
- Use Schedule 40 PVC approved by the tankless water heater manufacturer (foam core is not permitted at any time), Schedule 80 PVC, CPVC, ABS, UL1738 listed Category III stainless steel, or InnoFlue® PP. No other venting material is permitted.
- Moisture from the flue gases will condense as they exit the vent terminal. In cold climates, this condensate may freeze on the exterior wall, under eaves, and on surrounding objects. Some discoloration of the building exterior is to be expected. However, improper location or installation can result in serious damage to the structure or exterior finish of the building.



⚠ DANGER

Vapors from flammable liquids can explode and ignite, causing death or serious burns.

Do not use or store flammable products such as gasoline, solvents, or adhesives in the same area or near the water heater. Store flammable products:

1. away from the heater,

2. in approved containers,
3. tightly closed and
4. out of reach of children.

Water heater has a flame from the main burner.

The flame from the main burner:

1. can ignite at any time and
2. will ignite flammable vapours.

Vapors:

1. cannot be seen,
2. are heavier than air,
3. travel a long way on the floor, and
4. can be carried from other rooms to the main burner flame by air currents.

INSTALLATION:

Do not install the water heater where flammable products are stored or used unless the main burner flame is at least 18" above the floor. This will reduce, but not eliminate, the risk of the main burner flame igniting vapors.

Read and follow the warnings and instructions on the water heater. If the owner's manual is missing, contact the dealer or manufacturer.

For multiple unit installation, a minimum distance between vent terminations must be maintained to prevent recirculation of vent gases.

⚠ CAUTION

Make sure the appliance vent screen is securely taped and fastened to the vent connection on the top of the water heater. DO NOT USE SCREWS.

DO NOT operate without the condensate drain connected and directed to a proper drain.

WATER SUPPLY SAFETY HAZARDS:

- **WATER TEMPERATURE:** Safety and energy savings are factors to consider when selecting the water temperature setting on a water heater remote control. Water temperatures above 122°F (50°C) can cause death or severe scalding. Be sure to read and follow the warnings on the illustrated label.
- There is a possibility of hot water burns if the water temperature is set too high.
- Homes with small children, disabled persons, or elderly may require a temperature setting of 48°C (118°F) or lower to prevent contact with "HOT" water.
- Before manually operating the safety valve, make sure that no one will be exposed to the danger of hot water released by the valve. The water may be hot enough to cause burns. Water must be drained through a suitable drain to prevent injury or property damage.
- Failure to follow Routine Preventive Maintenance recommendations may impair the proper operation of this

water heater, which may result in carbon monoxide hazards, excessive hot water temperatures, and other potentially dangerous conditions. See "Preventive Maintenance" on page 17 for more information.

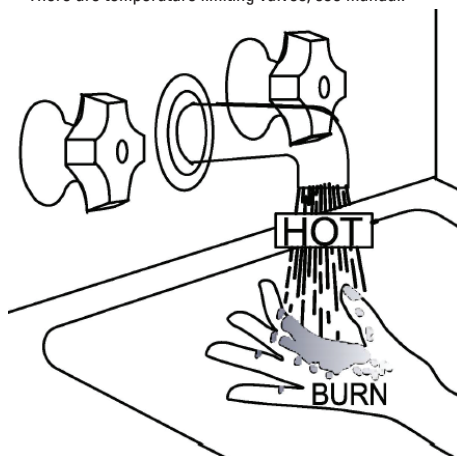
⚠ WARNING

IMPORTANT:

- DO NOT apply heat to HOT or HOT COLD water connections. If sweat connections are used, sweat the pipe to the adapter before connecting the adapter to the heater water connections. In the event that pipe insulation is not adequate for the weather conditions, install an electric heater or equivalent to prevent freezing of the pipes.
- DO NOT insulate or block the drain valve on the hot outlet fitting. If pipes are allowed to freeze, the water heater and pipes may malfunction or leak due to freezing water.
- Failure to drain the water heater as described on page 18 may cause serious personal injury from burns and/or damage to the water heater.

⚠ DANGER

- Water temperature above 122°F(50°C) can cause severe instant burns or death from scalding.
- Children, the disabled, and the elderly are at increased risk of burns.
- Consult the instruction manual before adjusting the temperature on the water heater.
- Touch the water before bathing or showering.
- There are temperature limiting valves, see manual.



- This water heater should only be used with the following water supply system conditions:
 - With clean, potable water, free of corrosive chemicals, sand, dirt or other contaminants.
 - With inlet water temperatures above 0°C (32°F), but not above 48°C (118°F).
 - DO NOT reverse the hot and cold water

- connections. The water heater will not operate.
- Even when properly drained, a small amount of water will remain in the water heater.
- In cold weather conditions, this water may freeze. If this occurs, allow the heater's defrost protection at least 30 minutes to melt the frozen water or the water heater may not operate properly.

TIME-TEMPERATURE RELATIONSHIP IN SCALDS

Water Temperature	Time to Produce a Serious Burn
120°F(49°C)	More than 5 minutes
122°F(50°C)	1 1/2 to 2 minutes
131°F(55°C)	About 30 seconds
135°F(57°C)	About 10 seconds
140°F(60°C)	Less than 5 seconds
145°F(63°C)	Less than 3 seconds
150°F(66°C)	About 1 1/2 seconds
155°F(68°C)	About 1 second

NATURAL GAS AND LIQUEFIED PETROLEUM SAFETY

⚠ DANGER

- Never attempt to convert the water heater from natural gas to LP or vice versa. The water heater must only use the type of fuel according to the data plate listing natural gas for natural gas units and LP for LP units. Any other use of fuel will cause death or serious personal injury from fire and/or explosion. This water heater is not certified for any other type of fuel.
- Both natural gas and propane (LP) have an odorant added to help detect a gas leak. Some people may not be able to physically smell or recognize this odorant. If you are unsure or unfamiliar with the smell of natural or LP gas, ask the gas supplier. Other conditions, such as "odorant fade," which causes the odorant to decrease in intensity, can also hide or camouflage a gas leak.
- Water heaters using LP gas are different from natural gas models. A natural gas water heater will not operate safely on LP gas and vice versa.
- LP should be used with extreme caution. It is heavier than air and accumulates first in lower areas, making it difficult to detect at nose level.
- Before turning on the water heater, check for gas leaks. Use a soapy solution to check all gas fittings and connections. Bubbling at a connection indicates a leak that must be corrected.
- When smelling for a gas leak, be sure to also smell near the floor.
- Gas detectors are recommended for LP and natural gas applications and must be installed
- in accordance with the detector manufacturer's recommendations and/or local laws, rules, regulations or customs.
- Combustible materials, such as clothing, solvents, cleaning materials or flammable liquids, should not be

placed near the water heater.

- If a gas leak is present or suspected:

- DO NOT try to find the cause yourself.
- Never use an open flame to check for gas leaks. Gas can ignite and cause death, personal injury or property damage.
- Follow the steps in the "What to do if you smell gas" section on the front cover of this manual.

⚠ WARNING

- La instalación de tuberías de gas debe cumplir con los Gas piping installation must comply with local utility company requirements and/or, in the absence of local codes, use the latest edition of the National Fuel Gas Code (NFGC), Natural Gas and Propane Installation Code.
- If the inlet gas pressure is outside the allowable range [4.0" w.c. (1.0 kPa)-10.5" w.c. (2.6 kPa)] for Natural Gas or [8.0" w.c. (2.0kPa)-13.0" w.c.(3.2kPa)] for LP Gas, a gas pressure regulator must be installed to maintain the allowable inlet gas pressure.
- If overheating occurs or the gas supply will not shut off, turn off the manual gas control valve on the water heater.

⚠ CAUTION

- DO NOT attempt to repair electrical wiring or gas lines.
- Repairs must be performed by qualified personnel.
- Turn off the manual gas shut-off valve if the water heater has been overheated, fire, flooded, physically damaged, or if the gas supply will not shut off.
- DO NOT turn on the water heater unless the water and gas supplies are fully turned on.

Before operating this water heater, be sure to read and follow the instructions on the label shown below and all other labels on the water heater, as well as the warnings printed in this manual. Failure to do so may result in unsafe operation of the water heater, resulting in death, personal injury, or property damage. If you have any trouble reading or following the instructions in this manual, STOP and seek assistance from a qualified technician.

⚠ WARNING

Failure to follow these instructions exactly may result in a fire or explosion which could cause property damage, personal injury, or even death.

A. This appliance does not have a pilot light. It is equipped with an ignition device that automatically lights the burner. Do not attempt to light the burner by hand.

B. BEFORE OPERATING, smell around the appliance for gas. Be sure to smell near the floor because some gas is heavier than air and will settle to the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to turn on any appliance. - Do not touch any electrical switch; do not use any telephone in your building. Immediately call your gas supplier from a neighbour's telephone. Follow the instructions of the gas

- supplier. - If you cannot contact your gas supplier or the fire department.
- Do not return home until you are cleared to do so by the gas supplier or the fire department.

C. Utilice sólo la mano para empujar o girar el mando de control
C. Use only your hand to push or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push or turn by hand, do not attempt to repair it, call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in fire or explosion.

D. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control that has been under water.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. STOP! Read the safety information on this label.
2. Disconnect power to the appliance.
3. Do not attempt to light the burner by hand.
4. Turn the gas shut-off valve on the outside of the unit clockwise to the "OFF" position.
5. If you smell gas, STOP. If you do not smell gas, go to the next step.
6. Turn the gas shut-off valve on the outside of the unit counterclockwise to the "ON" position.
7. Turn all electrical power to the appliance.
8. If the appliance does not operate, follow the instructions "To turn off the gas supply to the appliance" and call the service technician or gas supplier.

TO TURN OFF THE GAS TO THE APPLIANCE

1. Disconnect power to the appliance if you are performing maintenance.
2. Turn the gas shut-off valve on the outside of the unit clockwise to the "OFF" position.

ELECTRICAL SAFETY

⚠ DANGER

ELECTRICAL SHOCK HAZARD - Make sure the water heater is turned off to prevent electric shock resulting in death or serious personal injury.

⚠ WARNING

- For your safety, the information in this manual must be used to minimize the risk of fire, explosion, or electric shock which can cause death, personal injury, and/or property damage.
- Field wiring connections and electrical grounding must comply with local codes. Or in the absence of local codes, with the latest edition of the National Electrical Code.

⚠ CAUTION

Label all wires before disconnecting for service. Wiring errors can cause dangerous and improper operation. For your safety,

inspection and cleaning of the burner should only be performed by qualified service personnel. For your safety, DO NOT attempt to repair electrical wiring, gas lines, control panel, burners, vent connectors, or other safety devices. Refer repairs to qualified service personnel.

GENERAL INSTALLATION AND MAINTENANCE SAFETY

⚠ WARNING

- This water heater must be installed in accordance with these instructions, local codes, utility company requirements, and/or in the absence of local codes, use the latest edition of the National Standard/National Fuel Gas Code (NFGC), and the National Fire Protection Association, Natural Gas and Propane Installation Code, and the latest edition of the National Electrical Code.
- For your safety, DO NOT attempt to disassemble this water heater for any reason. Improper adjustments, alterations, service, or maintenance can cause death, personal injury, or property damage.

SAFETY PRECAUTIONS

- Read this entire manual before installing and/or operating the water heater.
- Use this water heater only for its intended purpose as described in this Operation and Maintenance Manual.
- Have the installer show you the location of the gas shutoff valve and how to turn it off if necessary. Turn off the manual shutoff valve if the water heater has been overheated, has been in a fire, flood, has been physically damaged, or if the gas supply will not turn off.
- Make sure your water heater is properly installed according to local codes and the installation instructions provided.
- DO NOT attempt to repair or replace any part of your water heater unless specifically recommended in this manual. Any other maintenance should be performed by a qualified technician.

PRODUCT INSTALLATION

⚠ WARNING

ITS RECOMMENDED TO USE PROFESSIONAL INSTALLERS

Tools for Heater Installation (Not included):

1. Drill
2. Drill bits:
 - 6 mm drill bit
 - 8 mm drill bit
 - 65 mm hole saw
3. Screwdriver
4. Expansion screws
5. Plastic expansion bolts – For mounting the hanging rack.
6. Wrench or adjustable spanner – To tighten the nuts and bolts.
7. Level – To ensure the heater is mounted straight.
8. Tape measure – To measure distances for correct placement.
9. Flue pipe components – For connecting the exhaust system (this may be provided with the heater).
10. Pipe cutter – If you need to cut the inlet or outlet pipes to size.
11. Plumber's tape (Teflon tape) – For sealing pipe threads to prevent leaks.
12. Caulking gun (optional) – To seal gaps around the flue pipe.

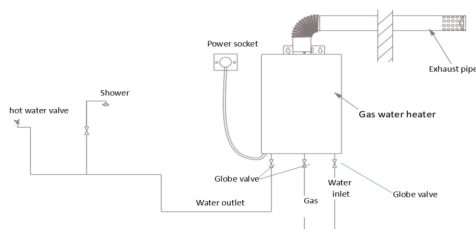
1. It is prohibited to install water heaters in shielded interiors, TV towers and places with strong electromagnetic interference (round kilometer).
2. It is prohibited to install water heaters in bedrooms, basements, living rooms, bathrooms (except balancing machines), closed closets or near narrow corridors or security exits; It should be installed in a well-ventilated place.
3. It is prohibited to install the water heater outdoors, wind and rain will blow out the flame, and low temperature will also damage the water heater. Do not install the water heater in a place where strong winds may blow, otherwise the flame of the water heater will go out or incomplete combustion will occur.
4. It is prohibited to install the water heater near the kitchen stove.
5. If the water heater is installed on a combustible wall, a heat-resistant (metal) panel should be installed between the water heater and the combustible wall, and the thickness of the heat-resistant (metal) panel should not be less than 0.8 mm.

ABOUT THE INSTALLATION OF THE EXHAUST PIPE

1. When the smoke exhaust pipe passes through the wall of combustible material, it must be covered with insulating material with a thickness greater than 20 mm.
2. The outlet of the smoke exhaust pipe must be inclined downwards by 3° to 5° to facilitate the escape of condensed water and prevent rainwater from returning.
3. The turning angle of the smoke evacuation pipe should not be less than 90°, and the turning radius should not be less than 90mm, (1 elbow is equivalent to the loss of resistance of 2m of straight pipe), to ensure that it does not leak at the connection of the elongated smoke

evacuation pipe, so that the exhaust gases can be discharged to the outside. (Maximum length of evacuation pipe 5 m, maximum number of elbows 3)

4. A shut-off valve should be installed near the water heater to cut off the source of water and air during maintenance.



1. Determine the position of the holes on the wall, drill three holes with a diameter of 10mm and a depth of 40mm, and insert them into the plastic expansion tube with a diameter of 10mm.
2. Screw the installation screws into the two upper end plastic expansion tubes, hang the host, screw the installation screws into the lower end plastic expansion tube, and fix the three screws to fix the host.

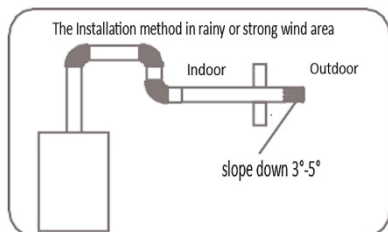
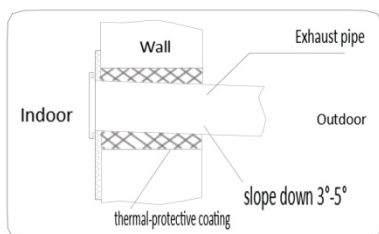
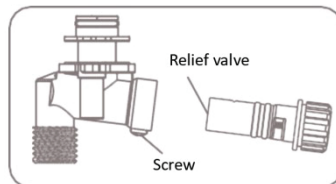
ABOUT GAS INLET PIPE INSTALLATION

1. The gas connector specifications are G1/2 or G3/4 pipe threads.
2. When the user uses liquefied petroleum gas (liquefied petroleum gas models only), it is necessary to select qualified gas pressure reducing valves and hoses to ensure the safety and normal use of the water heater.
3. When pipe gas is used, a rigid pipe (or metal hose) must be used for the connection and must be installed as an overhead valve.
4. After the installation of the gas pipe, open the gas supply valve to ensure that the water heater can work normally, and apply soapy water to the interface to check for gas leakage.

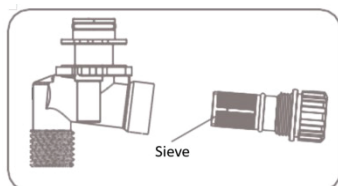
ABOUT THE INSTALLATION OF WATER INLET AND OUTLET PIPES

1. The cold water pipe interface is G1/2 or G3/4 thread, and connects with PP-R pipe. Cold water pipes must be equipped with shut-off valves.
2. The hot water pipe interface specification is G1/2 or G3/4 pipe thread, connected with PP-R pipe, the length should not be less than 1m, but should not be too long and minimize twist. For remote water supply, it is best to install a shut-off valve. The pressure relief valve can play a role in protecting the water pressure from excessive pressure. When the inlet pressure is greater than 10 bar, the outlet

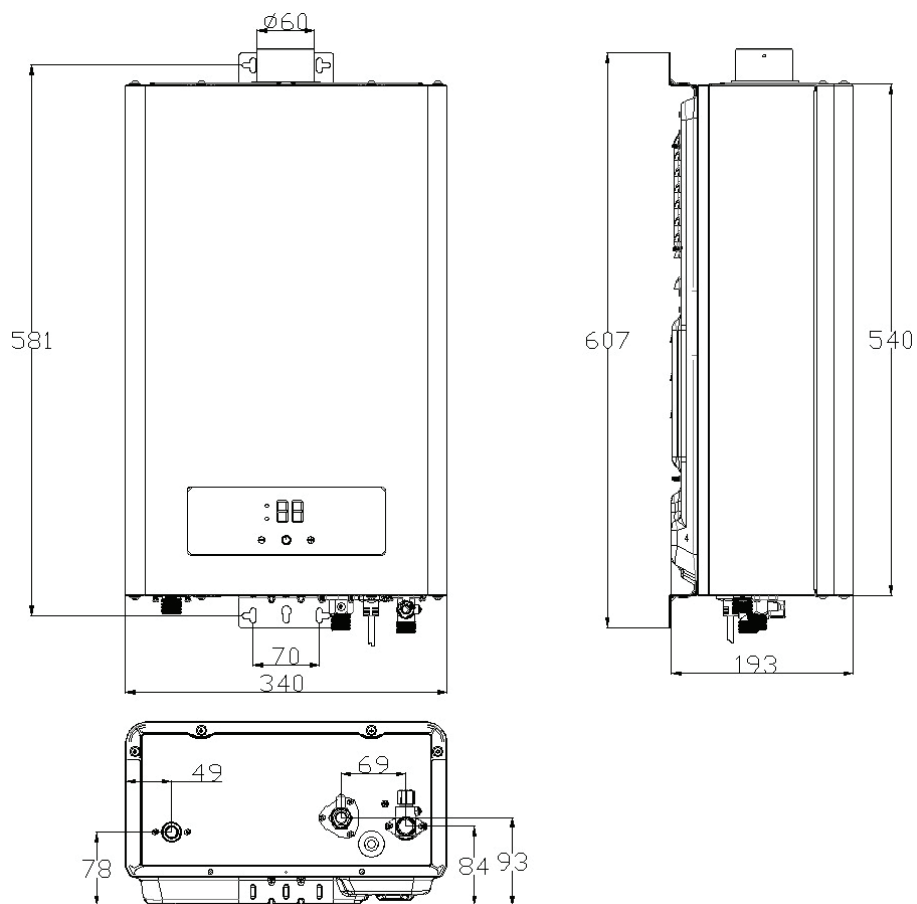
1. pressure relief valve will be relieved, and there is a small amount of water.
 - A. Cut a hole for the flue in the wall.
 - B. Extend the flue pipe through this hole.
 - C. Fill the gap between the wall and the smoke outlet pipe with fireproof and waterproof putties.
2. Connect the air outlet and connecting tube (purchased separately) to the main motor of the water heater with the elbow. The other end of the connection pipe is connected to the flue pipe. The connection port should be wrapped with a layer of flame retardant aluminum foil tape to prevent leakage.

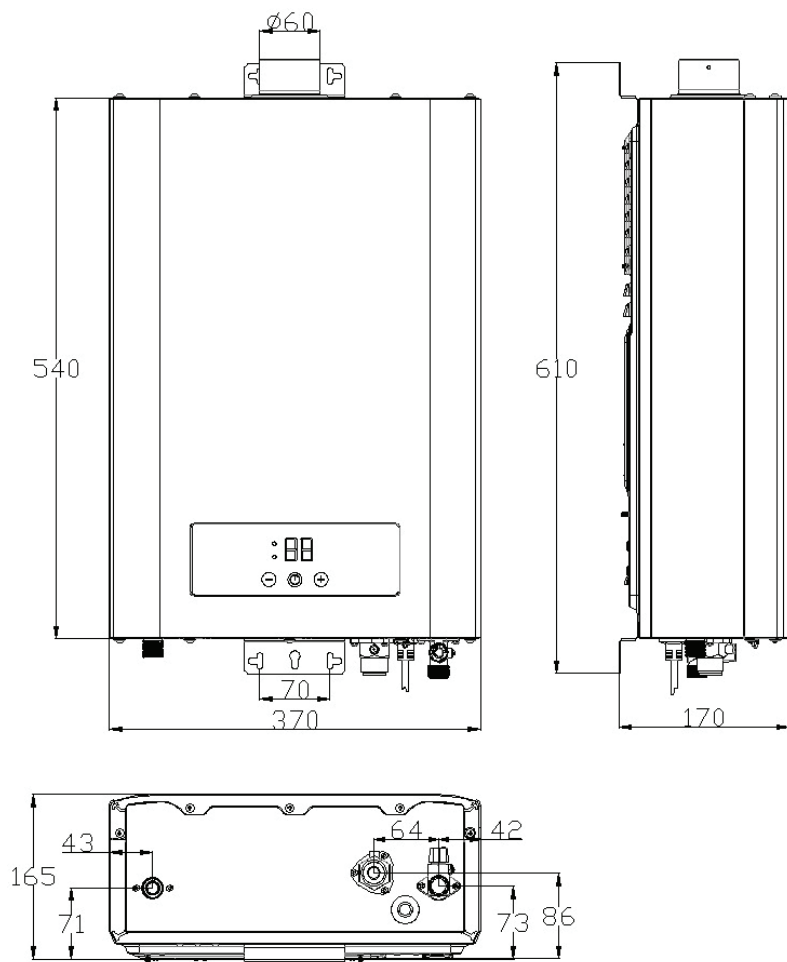


1. After using the water heater for a period of time, clean the casing gently with wet wipes and do not use chemical cleaners to prevent the casing from discoloration.
2. Remove the water filter, rinse the dirt with water and reinstall it.
3. Clean the air filter: remove the screws, remove the air filter, clean it with water, reinstall it and tighten the screws.

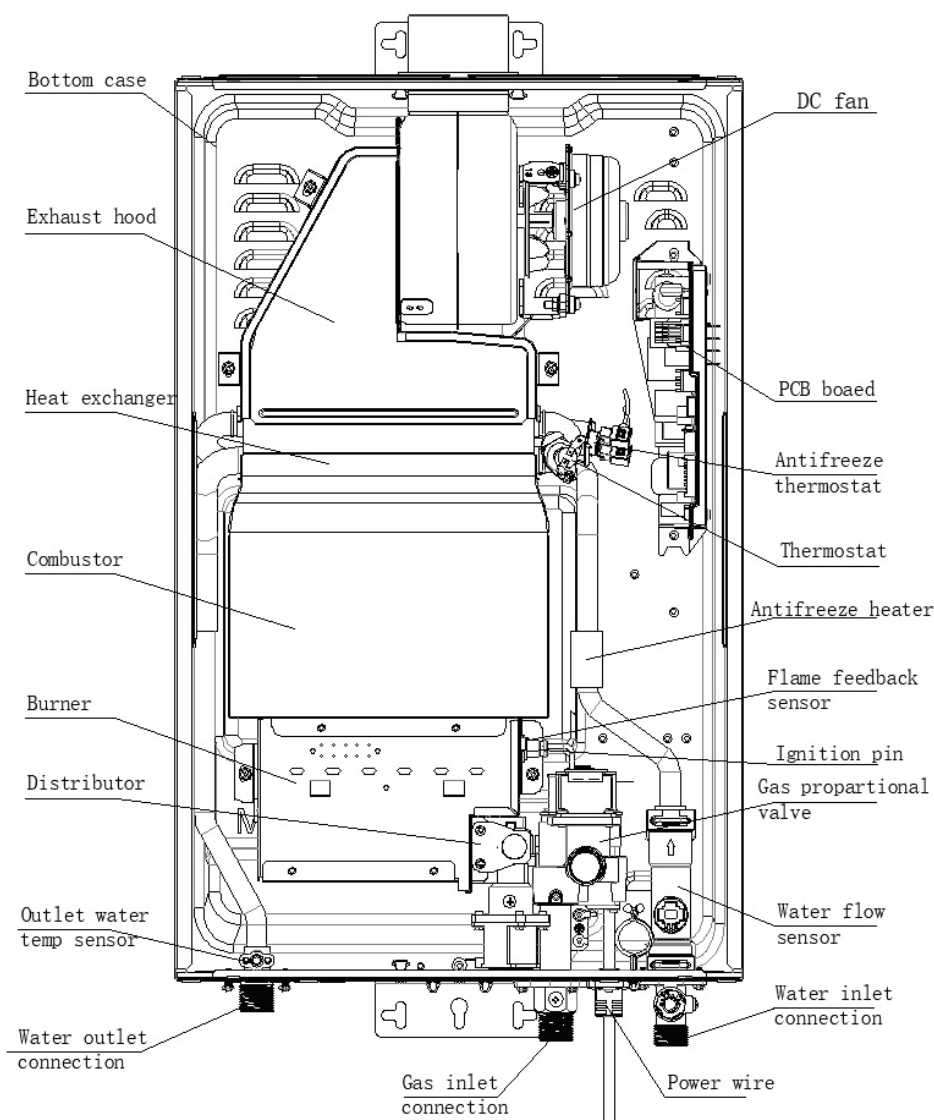


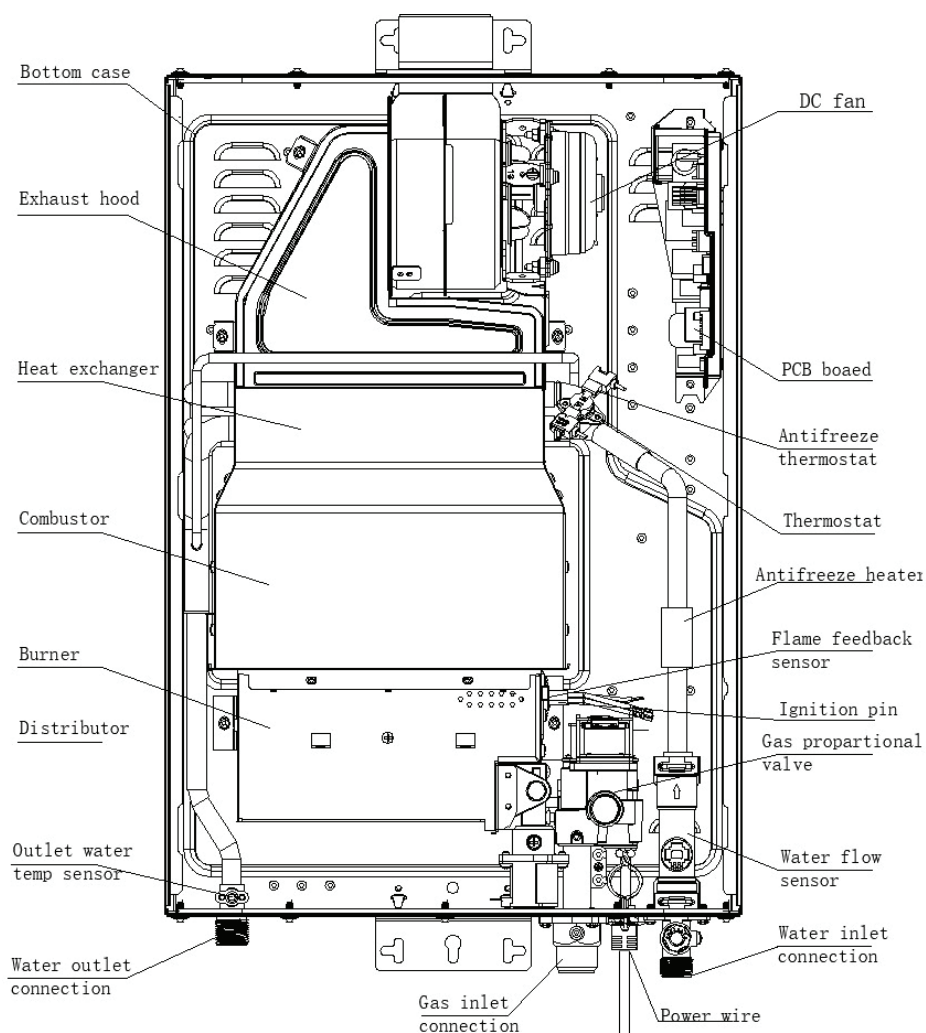
PRODUCT DIMENSIONS





PRODUCT COMPOSITION





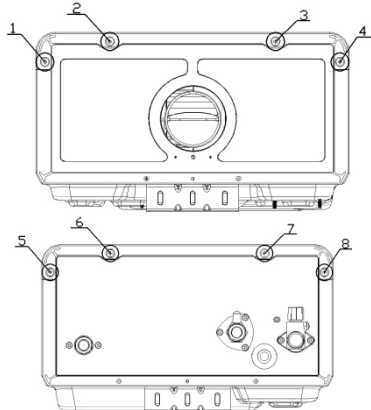
BASIC OPERATION

1. Insert the plug into the independent power outlet at 230V~/50Hz.
 2. Press the button to start the water heater and adjust the temperature.
 3. Adjust the temperature using the [+]/[-] keys on the control panel (You can adjust the high water temperature when the water heater is on and does not produce water)
 4. Open the bathtub water valve, the screen shows the working status, the water heater turns on, and the water temperature quickly rises to the temperature set by the user.
-
1. Close the bath water valve, the water heater will stop working automatically, and the wind will stop after cleaning the water heater.
 2. If you do not use the water heater for a long time, unplug the power cord, turn off the gas valve, close the cold water valve, unscrew the filter and pressure relief valve, and empty the residual water in the machine to reduce limescale and antifreeze.

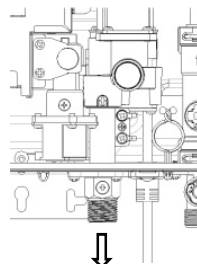
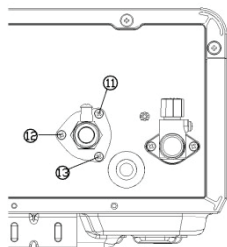
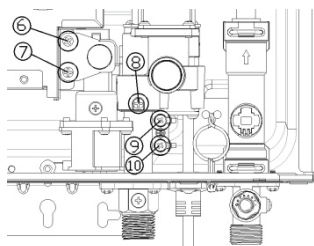
GAS CHANGE

The appliance can be adjusted so that it can be used with liquefied gas (G30-G31) instead of methane gas (G20) or vice versa. The adjustment must be carried out by a Qualified Technician using the special Kit. To modify the parameter, proceed as follows:

1. Disconnect the appliance from the electrical network, turn off the gas and water supply.



2. Remove the 8 screw on the front panel of the appliance (as shown above), and remove the front cover
3. Unscrew the printed circuit board and its holder on the gas manifold



4. Remove screw 8 (as shown above) and remove the igniter.

5. Unscrew the gas inlet collection assembly against the gas valve, disconnect the PCB and igniter if they cause any interference

6. Replace these 7 nozzles (as shown on the right, also assemble the PCB and igniter. Operate the replacement slowly and make sure not to damage any of the sealing gaskets and put them in the correct positions. It is highly recommended to change them for new ones.

7. Reconnect the printed circuit board and igniter, and reconnect the power.

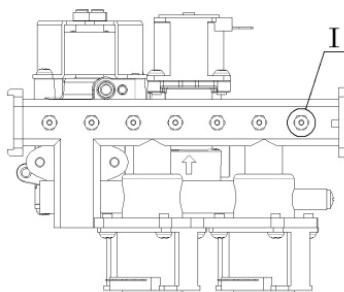
8. Check the operation of the seal following the instructions in the paragraph First ignition

9. Check the primary gas pressure following the instructions in the section Checking the supply pressure.

10. 11. Perform the gas adjustment according to the instruction Checking the gas adjustment

12. Try raising and lowering the water flow rate and check whether the combustion and cross-ignition are normal, and check whether the flue gas discharge is smooth.

13. Assemble all disassembled components by reversing the process described in steps 2, 3 and 4.



ERROR CODE

E1	Ignition failure	Check the gas pressure, no gas or pressure lower; Press the ON/OFF to Reset; Contact a dealer or qualified service technician.
E2	False Flame	Press the ON/OFF to Reset; Contact a dealer or qualified service technician
E3	Fan failure	Fan failure Contact a dealer or qualified service technician.
E4	Water sensor overheat protection	Inlet temperature $\geq 95^{\circ}\text{C}$, check the temperature sensor ; Outlet temperature $\geq 95^{\circ}\text{C}$, check the temperature sensor
E5	Outlet(Inlet) water temperature sensor failure	Contact a dealer or qualified service technician.
E6	Dry burning(over temperature) protection	Temperature higher than 85°C has been detected. Check the water pressure; Press the ON/OFF to Reset; Contact a dealer or qualified service technician
E7	display paneldisplay panel	Contact a dealer or qualified service technician.
EF	Proportional valve or Solenoid valve failure	Contact a dealer or qualified service technician.
F2	Flue pipe outlet blockage	Check the air intake/exhaust flue duct; Press the ON/OFF to Reset
Fc	Parametric failure	Contact a dealer or qualified service technician.

MAINTENANCE

INSTRUCTIONS FOR OPENING THE CASE AND PERFORMING AN INTERNAL INSPECTION

Before performing any work on the appliance, first disconnect it from the electric power supply and close the gas valve.

Maintenance is an essential part of the safe and efficient operation of the appliance and ensures its durability. It should be performed according to the instructions given in current legislation.

Perform combustion analysis regularly in order to check the operating efficiency of the appliance and to make sure any polluting substances related are within the boundaries set by current legislation.

BEFORE BEGINNING MAINTENANCE WORK:

- Disconnect the appliance from the electricity supply by turning the external bipolar switch to the "OFF" position;
- Close the gas valve and the central heating and domestic hot water system valve.

After the work has been completed the initial settings will be restored.

GENERAL COMMENTS

It is recommended that the following inspections be carried out on the appliance at least once a year:

1. Check the seals in the water part and, if necessary, replace the gaskets and restore the seal to perfect working order.
2. Check the seals in the gas part and, if necessary, replace the gaskets and restore the seal to perfect working order.
3. Visually check the overall condition of the appliance.
4. Visually check the combustion and, if necessary, disassemble and clean the burner.
5. Following the inspection detailed in point "3", disassemble and clean the combustion chamber, if necessary.
6. Following the inspection detailed in point "4", disassemble and clean the burner and injector, if necessary.
7. Clean the primary heat exchanger
8. Make sure the following safety devices are operating correctly:
 - overheat thermostat.
9. Make sure that the following gas safety devices are operating correctly: - flame detection electrode (ionization).
10. Check the efficiency of the domestic hot water production process (test the flow rate and temperature).
11. Cleaning the filter in cold water inlet. Following the inspection detailed in point "3", disassemble and clean the combustion chamber, if necessary.
12. Following the inspection detailed in point "4", disassemble and clean the burner and injector, if necessary.
13. Clean the primary heat exchanger
14. Make sure the following safety devices are operating correctly:
 - overheat thermostat.
15. Make sure that the following gas safety devices are operating

correctly: - flame detection electrode (ionization).

16. Check the efficiency of the domestic hot water production process (test the flow rate and temperature).

Cleaning the filter in cold water inlet.

GROUNDING INSTRUCTIONS

In the event of a malfunction or insulation failure, grounding provides a low-resistance path for electrical current to reduce the risk of electric shock. The water heater must be connected to a cable with a grounding conductor and a grounded plug. This plug must be connected to a properly installed and grounded outlet in accordance with all local codes and ordinances.

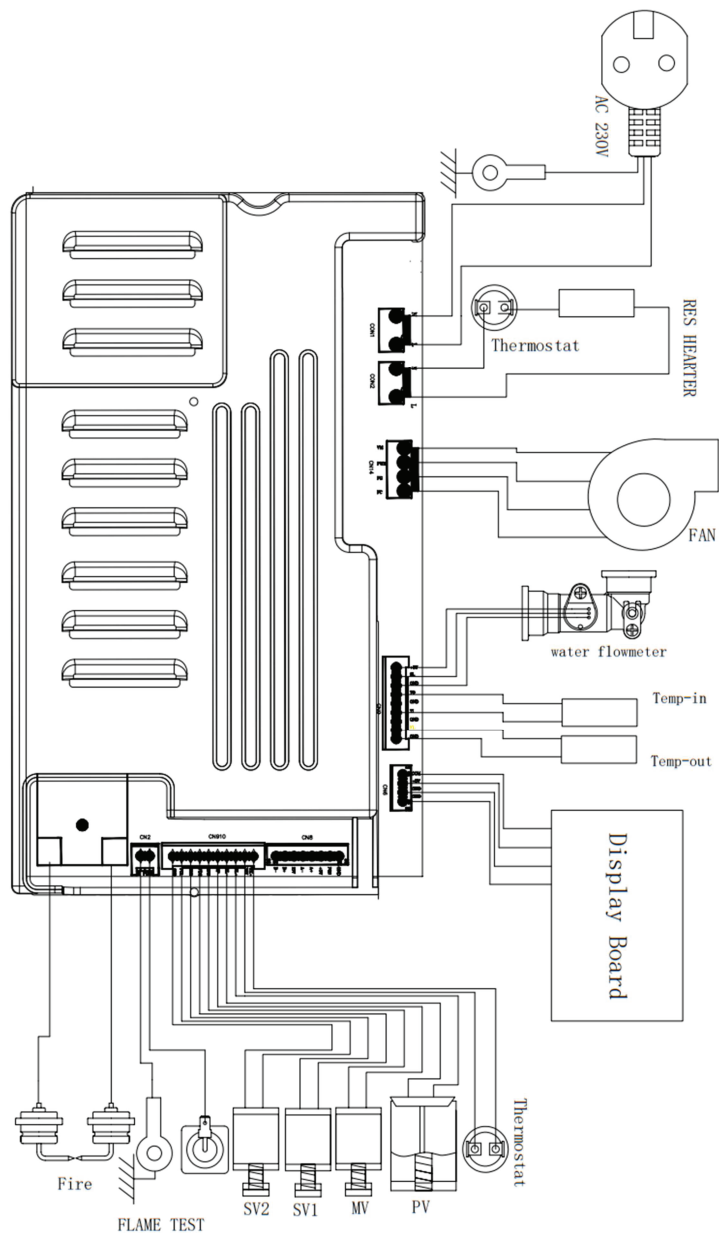
⚠ DANGER

An improper connection of the equipment-grounding conductor can create a risk of electric shock. The insulated conductor with an outer surface that is green (with or without yellow stripes) is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal. Consult a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not fully understood, or if there is doubt as to whether the water heater is properly grounded. Do not modify the plug provided with the water heater; if it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

FOR WATER HEATERS WITH A GROUNDING PLUG, CONNECTED BY CORD, RATED BELOW 15 A AND INTENDED TO BE USED IN A 120 V SUPPLY CIRCUIT.

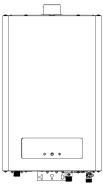
The water heater is designed for use on a 120 V nominal circuit and must be connected to a grounded outlet like the one illustrated below. **The use of a temporary adapter is not recommended.**

ELECTRIC DIAGRAM



PACKING LIST

ITEM	ITEM #	Cantidad
Water heater	A	1
Installation and user guide	B	3
Tapping screw	C	3
Expansion dowel	D	1

A: Water heater		B: Installation and user guide	
C: Tapping screw		D: Expansion dowel	

SERVICE INFORMATION

Our products are manufactured under strict international quality standards backed by a 2-year warranty against manufacturing and performance defects due to faults in the materials or workmanship used in their manufacture. The warranty includes replacement or repair of the product and/or components at no charge to the customer, including labor.

This warranty is not valid under the following conditions:

- If the product had been used under other than normal conditions.
- It does not cover damage due to normal wear and tear.
- If the product has not been operated in accordance with the accompanying instructions for use.
- If the product has been altered or repaired by persons not authorized by us.

STANLEY offers a complete network of its own authorized service centers. All STANLEY Service Centers are staffed by trained personnel to provide customers with efficient and reliable service. For more information, please contact us through the official service numbers.

ANTIGUA:

+1 484-1640 EXT: 2035 / +1 484-1642

ARUBA:

+297 521-1118

BARBADOS:

+1 431-6850 EXT: 4360

BELICE:

+501 2236935

BOLIVIA:

+591 78931820 / 67007752

COSTA RICA:

+506 2290 0353 / +506 2290 0229

CURACAO:

(+599) 9 461 6600 EXT. 119

DOMINICA:

+1 448 7655 EXT 2020

ECUADOR:

(+593-2) 2813882 / (+593-2) 2409870

EL SALVADOR:

+503 7603-6308

GRANADA:

+1 439-1271/1272 EXT.4306

GUATEMALA:

+502 2366-6794 / +502 4290-7573 / +502 5440-8125

GUYANA:

+592 225-5886

HONDURAS:

+504 9435-2781 / +504 9435-2794

JAMAICA:

+1 926-2110 EXT. 2161

MEXICO:

+52 5547444900

NICARAGUA:

+505 2252-8244

PERÚ:

Lima: +51 998126088 / +51998121183

Lima y Provincias : +51 349-0722

PUERTO RICO:

+1 (787) 444 3390

REPUBLICA DOMINICANA:

+ 809 332-1042

ST. KITTS:

+1 466-1640 EXT 2120

ST. LUCIA:

+1 457-8100 EXT. 2011

ST. MAARTEN:

+1 544-2190/91 EXT 723

ST. VINCENT:

+1 456-1325 EXT. 2241/2268

TRINIDAD Y TOBAGO:

+1 643-1235 EXT 6514

VENEZUELA:

+58 2122570872 / +58 412 2312211



STANLEY®

©2024 Stanley Black & Decker, Inc. Stanley® y el logotipo Stanley® son marcas comerciales de Stanley Black & Decker, Inc. o de una filial de la misma y se utilizan bajo licencia. Fabricado por Home Products Group S.A., Hunkins Waterfront Plaza, Suite 556, Main Street, Charlestown, Nevis. licenciatario oficial de este producto.

Hecho en China

©2024 Stanley Black & Decker, Inc. Stanley® and the Stanley® logo are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license. Manufactured by Home Products Group S.A., Hunkins Waterfront Plaza, Suite 556, Main Street, Charlestown, Nevis. official licensee of this product.

Made in China